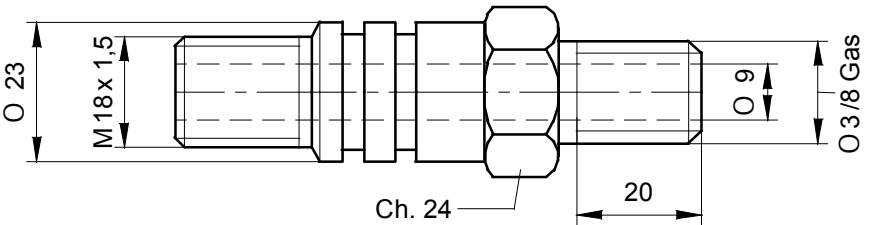
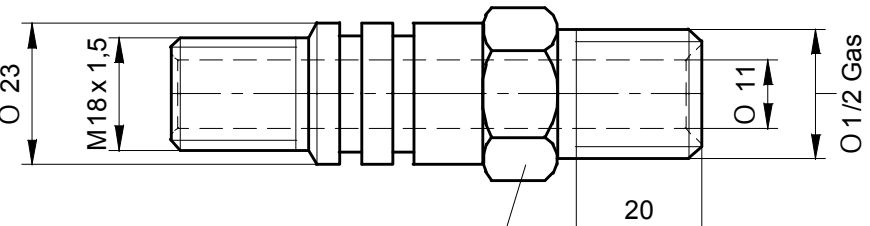
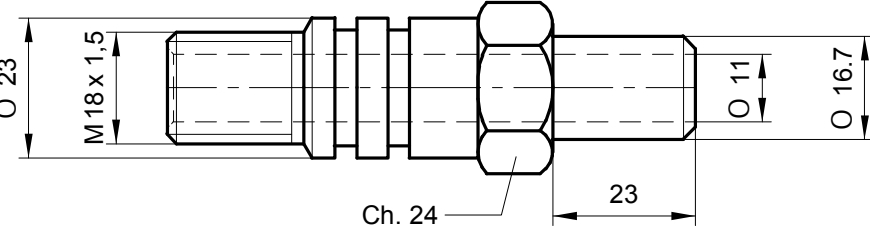
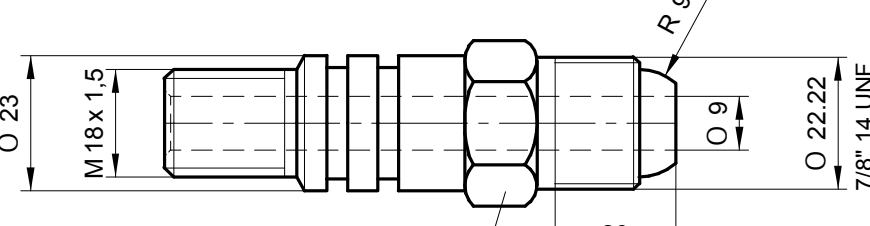


ÖLEINLAUFZAPFEN

 <p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: Overall length O 23, thread length M 18 x 1,5, hexagonal section length Ch. 24, distance from hexagonal section to end 20, end diameter O 9, and gas connection O 3/8 Gas.</p>	<p><u>TYP</u> <u>Ø 23</u></p> <p>3/8 GAS - M - UNI 338-66 CODE NIP26680000</p>
 <p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: Overall length O 23, thread length M 18 x 1,5, hexagonal section length Ch. 24, distance from hexagonal section to end 20, end diameter O 11, and gas connection O 1/2 Gas.</p>	<p><u>TYP</u> <u>Ø 23</u></p> <p>1/2 GAS - M - UNI 338-66 STANDARD CODE NIP07000000</p>
 <p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: Overall length O 23, thread length M 18 x 1,5, hexagonal section length Ch. 24, distance from hexagonal section to end 23, end diameter O 11, and gas connection O 16,7.</p>	<p><u>TYP</u> Ø 23 - Ø 16,7</p> <p>CODE NIP18110000</p>
 <p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: Overall length O 23, thread length M 18 x 1,5, hexagonal section length Ch. 24, distance from hexagonal section to end 20, end diameter O 9, chamfer radius R 9, and gas connection O 22,22 7/8" 14 UNF.</p>	<p><u>TYP</u> Ø 23 - 7/8" - M - UNF</p> <p>MIT SPITZBOGEN CODE NIP71740000</p>

DIESE TECHNISCHEN DATEN GELTEN NUR ALS RICHTWERTE UND KÖNNEN OHNE VORANMELDUNG GEÄNDERT WERDEN

Tabelle 01 T

ÖLEINLAUFZAPFEN

<p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: O 23, M18x1,5, Ch. 24, 18, O 11, M16x1,5.</p>	<p><u>TYP</u> Ø 23 - M16 x 1,5 - F - UNI 4535</p> <p>CODE NIP26560000</p>
<p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: O 23, M18x1,5, Ch. 24, 18, O 11, M18x1,5.</p>	<p><u>TYP</u> <u>Ø 23</u></p> <p>M 18 x 1,5 - F - UNI 4535 CODE NIP26090000</p>
<p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: O 23, M18x1,5, Ch. 24, 18, O 11, O 3/8 Gas.</p>	<p><u>TYP</u> <u>Ø 23</u></p> <p>3/8 GAS - F - UNI 338-66 CODE NIP71760000</p>
<p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: O 23, M18x1,5, Ch. 27, 21, O 11, O 1/2 Gas.</p>	<p><u>TYP</u> <u>Ø 23</u></p> <p>1/2 GAS - F - UNI 338-66 CODE NIP71790000</p>

DIESE TECHNISCHEN DATEN GELTEN NUR ALS RICHTWERTE UND KÖNNEN OHNE VORANMELDUNG GEÄNDERT WERDEN

Tabelle 02 T

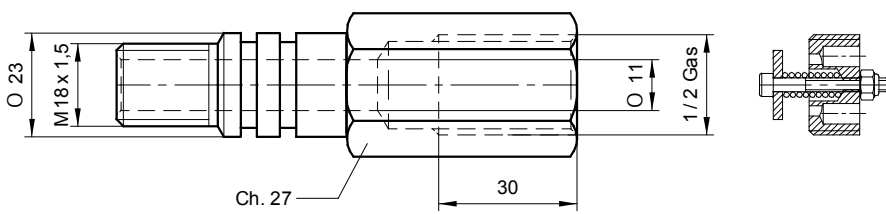
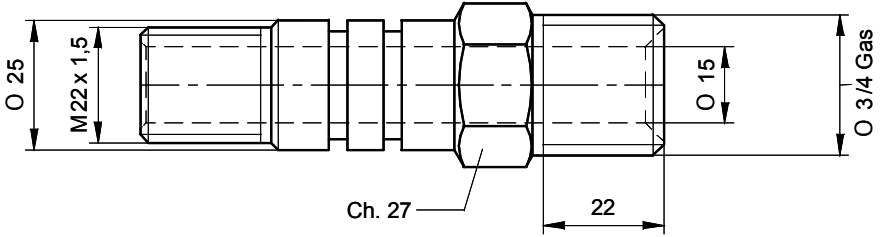
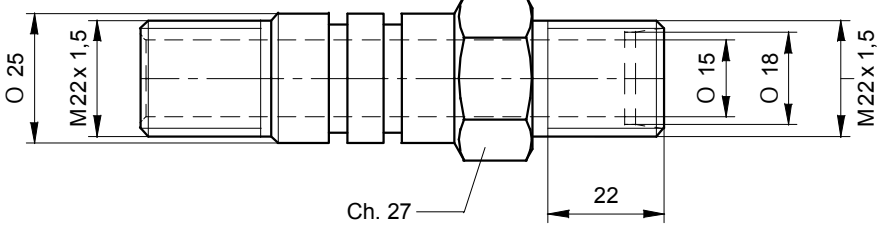
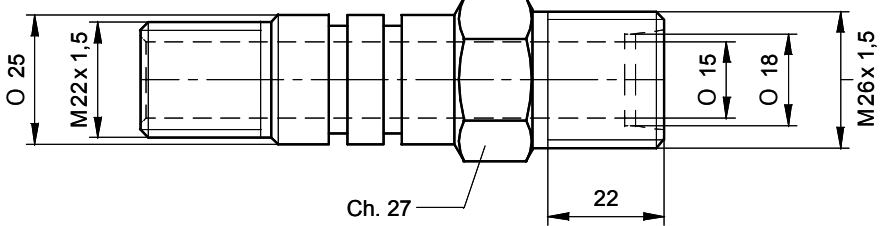
ÖLEINLAUFZAPFEN

<p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: Overall length 20, thread M 18 x 1,5, hexagonal head diameter O 23, hexagonal head length 9, and outlet diameter O 12.</p>	<p><u>TYP</u> <u>Ø 23</u></p> <p>M 18 x 1,5 - M - 12 L - UNI 4535 FÜR ANSCHLÜßE DIN 3870 K 12 L DIN 3870 K 12 L DIN 3870 K 12 L DIN 3870 K 12 L CODE NIP71750000</p>
<p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: Overall length 15, thread M 18 x 1,5, hexagonal head diameter O 23, hexagonal head length 11, and outlet diameter O 15.</p>	<p><u>TYP</u> <u>Ø 23</u></p> <p>M 22 x 1,5 - M - 15 L - UNI 4535 FÜR ANSCHLÜßE DIN 3870 K 15 L DIN 3870 K 15 L DIN 3870 K 15 L DIN 3870 K 15 L CODE NIP26480000</p>
<p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: Overall length 17, thread M 18 x 1,5, hexagonal head diameter O 23, hexagonal head length 11, and outlet diameter O 18.</p>	<p><u>TYP</u> Ø 23 - M 26 x 1,5 - M - 18 L - UNI 4535</p> <p>FÜR ANSCHLÜßE DIN 3870 K 18 L DIN 3870 K 18 L DIN 3870 K 18 L DIN 3870 K 18 L CODE NIP26460000</p>
<p>Technical drawing of an oil drain tap with a shut-off valve. Dimensions: Overall length 30, thread M 18 x 1,5, hexagonal head diameter O 23, hexagonal head length 11, and outlet diameter 3/8 Gas. Includes a detail view of the valve mechanism.</p>	<p><u>TYP</u> Ø 23 - 3/8 GAS - F - UNI 338-66</p> <p>MIT ABSPERRVENTIL CODE NIP71720000</p>

DIESE TECHNISCHEN DATEN GELTEN NUR ALS RICHTWERTE UND KÖNNEN OHNE VORANMELDUNG GEÄNDERT WERDEN

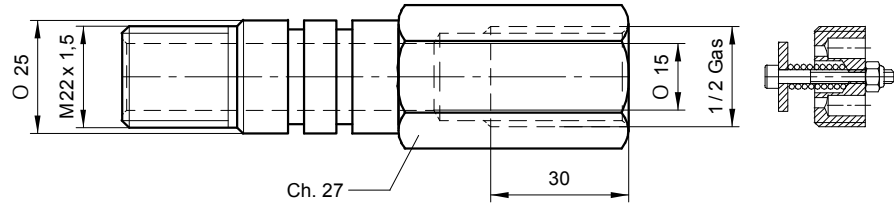
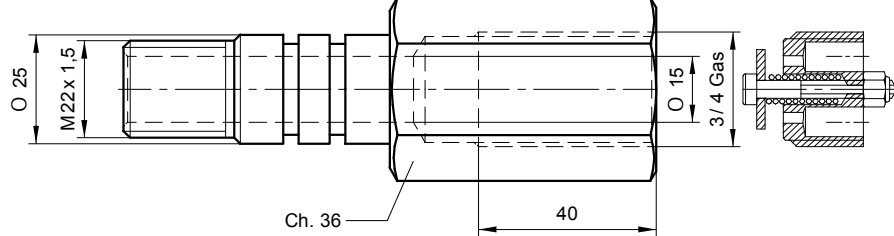
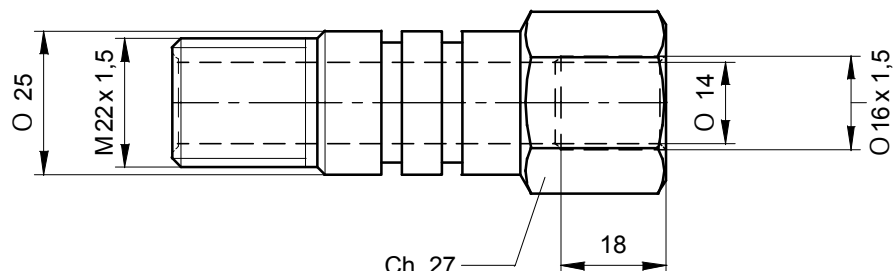
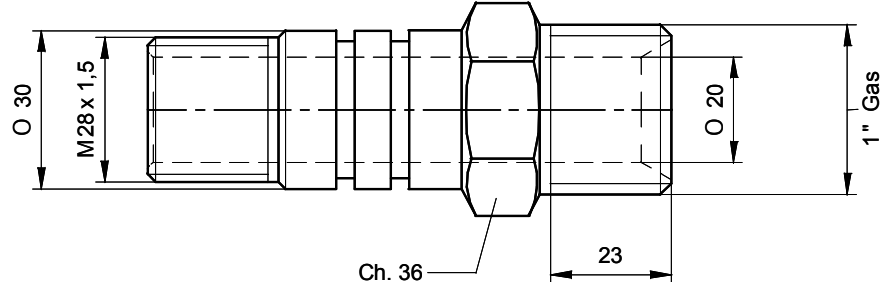
Tabelle 03 T

ÖLEINLAUFZAPFEN

	<p>TYP Ø 23 - 1/2 GAS - F - UNI 338-66</p> <p>MIT ABSPERRVENTIL CODE NIP71730000</p>
	<p>TYP Ø 25 - 3/4 GAS - M - UNI 338-66</p> <p>STANDARD CODE NIP26100000</p>
	<p>TYP Ø 25 - M 22 x 1,5 - M - 15 L - UNI 4535</p> <p>FÜR ANSCHLÜßE DIN 3870 K 15 L DIN 3870 K 15 L DIN 3870 K 15 L DIN 3870 K 15 L</p> <p>CODE NIP26390000</p>
	<p>TYP Ø 25 - M 26 x 1,5 - M - 18 L - UNI 4535</p> <p>FÜR ANSCHLÜßE DIN 3870 K 18 L DIN 3870 K 18 L DIN 3870 K 18 L DIN 3870 K 18 L</p> <p>CODE NIP26490000</p>

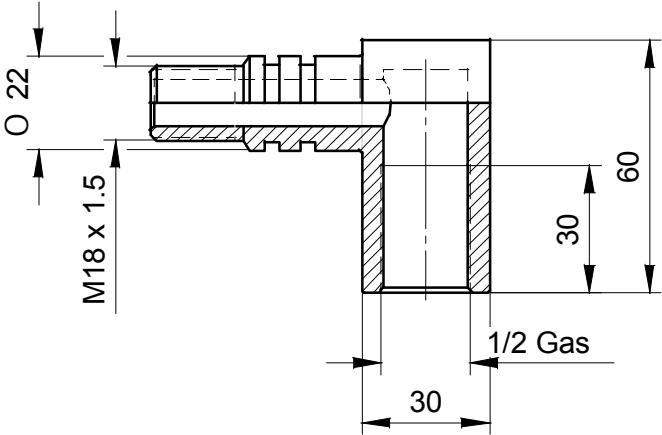
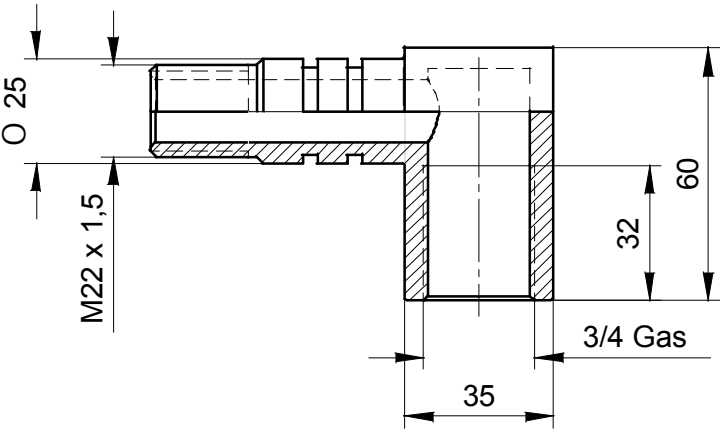
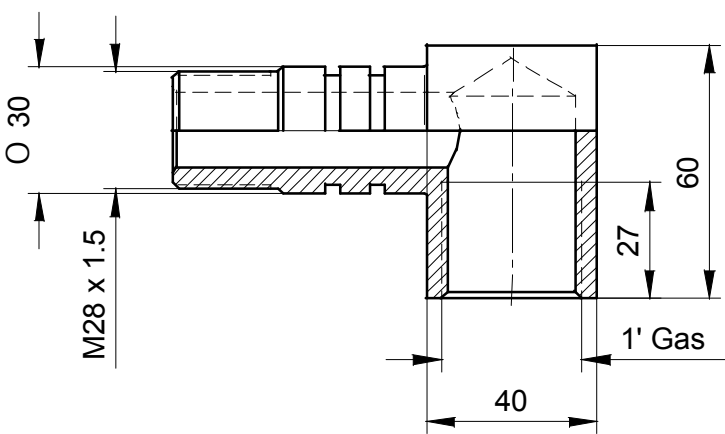
DIESE TECHNISCHEN DATEN GELTEN NUR ALS RICHTWERTE UND KÖNNEN OHNE VORANMELDUNG GEÄNDERT WERDEN

ÖLEINLAUFZAPFEN

	<p style="text-align: center;"><u>TYP</u> Ø 25 - 1/2 GAS - F - UNI 338-66</p> <p style="text-align: center;">MIT ABSPERRVENTIL CODE NIP71780000</p>
	<p style="text-align: center;"><u>TYP</u> Ø 25 - 3/4 GAS - F - UNI 338-66</p> <p style="text-align: center;">MIT ABSPERRVENTIL CODE NIP71560000</p>
	<p style="text-align: center;"><u>TYP</u> Ø 25 - M 16 x 1,5 - F - UNI 4535</p> <p style="text-align: center;">CODE NIP26670000</p>
	<p style="text-align: center;"><u>TYP</u> Ø 30 - 1" GAS - M - UNI 338-66</p> <p style="text-align: center;">STANDARD CODE NIP26700000</p>

DIESE TECHNISCHEN DATEN GELTEN NUR ALS RICHTWERTE UND KÖNNEN OHNE VORANMELDUNG GEÄNDERT WERDEN

ÖLEINLAUFZAPFEN

 <p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: Outer diameter Ø 22, thread M18 x 1.5, total height 60, mounting hole diameter 30, and gas connection 1/2 Gas.</p>	<p><u>TYP</u> Ø 18 - 1/2 GAS - F - UNI 338-66</p> <p>CODE NIP26310000</p>
 <p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: Outer diameter Ø 25, thread M22 x 1,5, total height 60, mounting hole diameter 35, and gas connection 3/4 Gas.</p>	<p><u>TYP</u> Ø 22 - 3/4 GAS - F - UNI 338-66</p> <p>CODE NIP26320000</p>
 <p>Technical drawing of an oil drain tap. Dimensions: Outer diameter Ø 30, thread M28 x 1.5, total height 60, mounting hole diameter 40, and gas connection 1' Gas.</p>	<p><u>TYP</u> Ø 28 - 1" GAS - F - UNI 338-66</p> <p>CODE NIP26790000</p>

DIESE TECHNISCHEN DATEN GELTEN NUR ALS RICHTWERTE UND KÖNNEN OHNE VORANMELDUNG GEÄNDERT WERDEN

ÖLEINLAUFZAPFEN

	<p style="text-align: center;"><u>TYP</u> Ø ½ GAS M - Ø ½ GAS F</p> <p style="text-align: center;">MIT ABSPERRVENTIL CODE NIP27220000</p>
	<p style="text-align: center;"><u>TYP</u> Ø ¾ GAS M - Ø ¾ GAS F</p> <p style="text-align: center;">MIT ABSPERRVENTIL CODE NIP27230000</p>
	<p style="text-align: center;"><u>TYP</u> Ø 1" Gas M - Ø 1" GAS F</p> <p style="text-align: center;">MIT ABSPERRVENTIL CODE NIP27240000</p>

DIESE TECHNISCHEN DATEN GELTEN NUR ALS RICHTWERTE UND KÖNNEN OHNE VORANMELDUNG GEÄNDERT WERDEN

ÖLEINLAUFZAPFEN-CODE: 71780000-71730000-71560000-71720000-27230000-27240000

Technische Merkmale und Montageanleitung der Öleinlaufzapfen mit Sperrventil.

Diese Öleinlaufzapfen blockieren den Zylinder in jeder Stellung, falls die hydraulische Ölleitung von der Pumpe zum Zylinder abbricht. Die Arbeitsweise ist sehr einfach und wirksam, weil beim Rohrbruch die Scheibe im Ventil wegen des Öldrucks im Zylinder geschlossen wird und der Auslauf vom Öl aus dem Zylinder dadurch gesperrt wird. Bitte beachten, dass das Ventil betätigt wird, weil nur in diesem Fall ein Unterdruck in der Anlage erfolgt, der das Sperrventil betätigt.

Wenn das Ventil betätigt worden ist, sind folgende Hinweise zu befolgen, um das Rohr auszutauschen:

- Den Kippkasten in der Stellung festmachen, wo er sich befindet: dazu ihn durch Träger an mehreren Stellen stützen, um ein plötzliches Stürzen des Kastens bzw. Sachen - und Personenschaden zu vermeiden.
- Das Rohr aus dem Öleinlaufzapfen langsam abschrauben, sodass das Öl teilweise ausläuft und das Rohr entlüftet wird.
- Mit einem Treiber auf die Innenschraube des Sperrventils im Öleinlaufzapfen drücken, das Öl aus dem Zylinder teilweise auslaufen lassen. Dann den Öleinlaufzapfen aus dem Zylinder abschrauben, Schmutz durch Pressluft entfernen, um eine störungsfreie Arbeit des Ventils zu gewährleisten; schliesslich den Öleinlaufzapfen in den Zylinder wieder einschrauben.
- Das neue Rohr besorgen. Damit die Anlage nicht weiter entlüftet wird, versuchen Sie, das Rohr mit Öl einzufüllen, bevor es am Öleinlaufzapfen eingeschraubt wird.
- Die Pumpe einschalten und den Kasten bis zum Kippanschlag heben, die Stützträger entfernen und den Kasten ein paar Mal auf und unten bewegen, um zu prüfen, ob die Kupplung undicht ist.
- Beachten Sie, dass alle Sicherheitsmassnahmen bei diesen Operationen gehalten werden. Nie unter dem Kasten arbeiten: immer seitlich arbeiten, um jederzeit einen Notausgang zur Verfügung zu haben.

VENTILEINSTELLUNG

Die von der Fa. DNB S.p.A. gelieferten Ventile sind bei 100 Liter/Minute eingestellt; diese Einstellung wurde durchgeführt, um die Erfordernisse unserer Kunden zu vereinheitlichen. Es ist jedenfalls möglich, diese Einstellung zu ändern, indem der Abstand der Scheibe zum Ventilkern kleiner oder grösser wird. Es ist auch möglich, je nach Bedarf das Ventil wie folgt einzustellen:

- Den Zylinder in den Kasten einbauen, die Röhrrleitung mit dem Öleinlaufzapfen ohne Ventil verbinden und den Kasten bis zum Kippanschlag heben ohne belastung.

• Mit einem Zeitmesser berechnen, wie lange der Kasten zum Schliessen braucht (wieviele Sekunden), dann diesen Wert mit dem Sicherheitskoeffizient 1,5 multiplizieren.

• Der daraus entstandene Wert ist der «REAKTIONSFLUSS», der den Abstand (in mm) zwischen der Scheibe und dem Ventilkern darstellt; dieser Wert ist im beiliegenden Diagramm neben jedem eingesetzten Ventiltyp angegeben (3/8 gas - 1/2 gas - 3/4 gas - 1" gas).

• Nach der Einstellung das Ventil in den Öleinlaufzapfen einlegen und die Kippanlage testen.

VORTEILE DER SPERRVENTILE

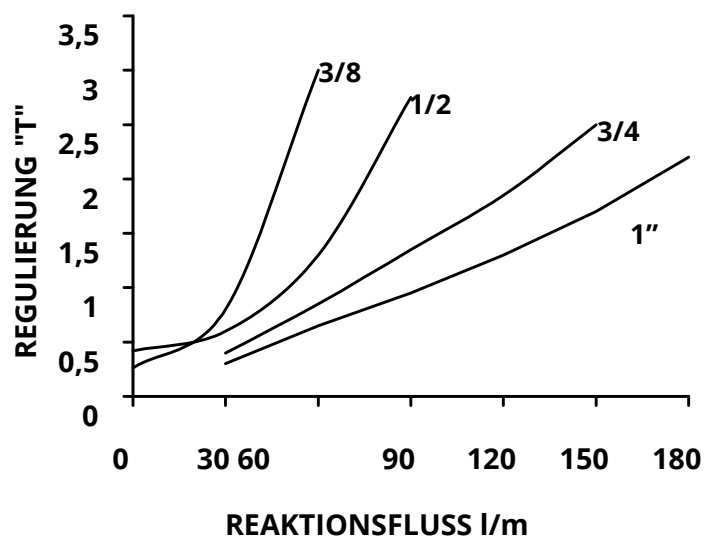
Die Kupplungen mit Sperrventil werden allen Herstellern von Kippanlagen empfohlen, weil die Benutzer vor einem Stürzen des Kastens (besonders beim Kippvorgang) geschützt werden, das die Leute verletzen und die Anlage selbst beschädigen könnte.

Die Montage ist sehr einfach: es genügt, je nach Anlage das Ventil einzustellen, es in den entsprechenden Öleinlaufzapfen einzulegen und diese Einheit mit dem Zylinder zu verbinden.

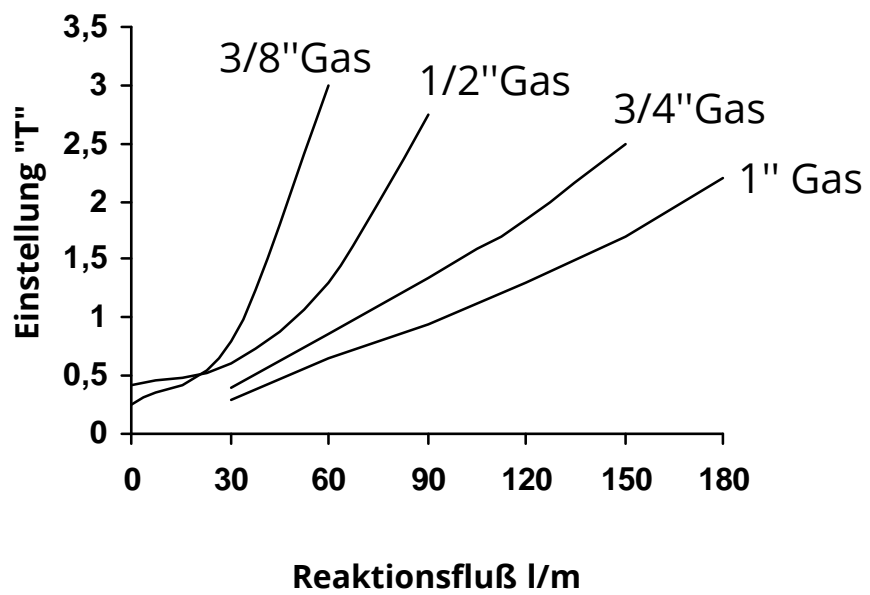
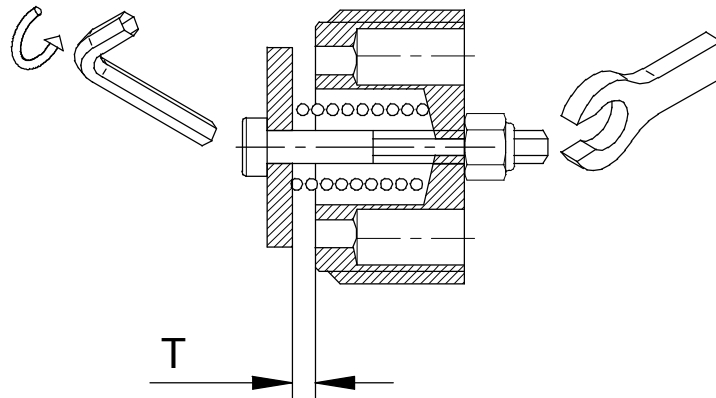
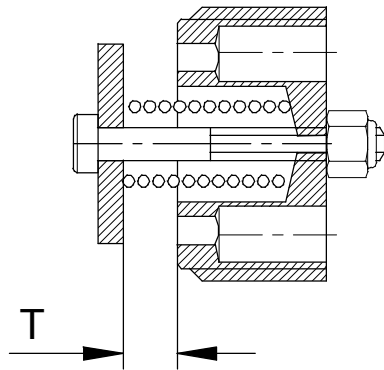
NACHTEILE DER SPERRVENTILE

Der Kastenabstieg erfolgt langsamer als bei Kasten, in denen ein Zylinder mit Öleinlaufzapfen ohne Ventil eingesetzt wird. Durch den Einsatz dieses Ventils wird der Ölfluss in der Anlage gedrosselt, was den Auslauf vom Öl aus dem Zylinder vermindert. In einer selbe Anlage mit zwei oder mehr Zylinder, empfehlen wir nicht die Benutzung von den Sperrventile.

GRAFIK



SPERRVENTILE



DIESE TECHNISCHEN DATEN GELTEN NUR ALS RICHTWERTE UND KÖNNEN OHNE VORANMELDUNG GEÄNDERT WERDEN

Tabelle T 12